

رشادات للمطالبات الصغيرة أو إجراءات المحكمة المدنية

يمكنك رفع دعاوى بشأن الأجور غير المدفوعة ومكملات الأجور وأجور العمل الإضافي والأضرار وغيرها في محكمة الدعاوى الصغيرة.

محكمة المطالبات الصغيرة هي محكمة غير رسمية حيث يمكن للأفراد رفع دعاوى بدون محام، مقابل المال فقط. يمكنك رفع دعاوى قضائية بمبلغ يصل إلى 3000 دولار في محاكم البلدة أو القرية، و5000 دولار في محاكم المدينة. إذا كانت قيمة مطالبتك أكثر من 3000 دولار أو 5000 دولار، لا يمكنك تقسيمها إلى مطالبتين أو أكثر لتجنب تجاوز الحد الأقصى. إذا زادت قيمة مطالبتك عن الحد الأقصى، يمكنك رفع دعاوى في المحكمة المدنية.

توجد محكمة مطالبات صغيرة في كل مدينة وبلدة وقرية في ولاية نيويورك.

لتقديم مطالبة، عليك ملء النماذج، وتقديم اسم الشركة الصحيح والاسم القانوني وعنوان العمل. يمكن أن يساعدك مكتب كاتب المقاطعة للبحث عن الاسم القانوني للشركة. قد يتوجب عليك دفع رسوم رفع دعاوى قدرها 20 دولارًا بحد أقصى، اعتمادًا على مبلغ المطالبة، أو مكان معيشتك

إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري، يمكن أن توفر المحكمة مترجمًا مج

إذا كنت تعيش في مدينة نيويورك، اتصل بمكاتب المحاكم التالية

Bronx County	851 Grand Concourse	Bronx	NY	10451	(718) 618-2517
Kings County	141 Livingston St.	Brooklyn	NY	11201	(347) 404-9021
New York County					
Harlem	170 East 121 St.	New York	NY	10035	(212) 828-7588
Manhattan	111 Centre St.	New York	NY	10013	(646) 386-5484
Queens County	89-17 Sutphin Blvd.	Jamaica	NY	11435	(718) 262-7123
Richmond County	927 Castleton Ave.	Staten Island	NY	10310	(718) 675-8460

: إذا كنت تعيش خارج مدينة نيويورك

قم بزيارة محدد موقع المحكمة على موقع محاكم نيويورك: www.nycourts.gov اتصل بمحكمةك المحلية للحصول على معلومات بشأن إقامة دعاوى.

يمكنك العثور على المعلومات التالية حول رفع المطالبات الصغيرة أو إجراءات المحكمة المدنية على موقع ويب نظام المحاكم الموحد لولاية نيويورك

- تقديم مطالبة
- تحضير دعاوى
- المحاكمة
- الحصول على حكم

تفضّل زيارة www.nycourts.gov وابحث عن هذه المنشورات .

- دليل المطالبات الصغيرة: محاكم المدينة والبلدة والقرى
- دليل محكمة المطالبات الصغيرة؛ نيويورك، مقاطعات ناسو وسوفول

جه أي أسئلة أخرى إلى نظام المحاكم الموحد لولاية نيويورك CourtNY-800-1 عبر رقم (800) 268-7869 أو

<mailto:question@nycourts.gov>